

imposed upon the immoveable property situated in the town, a special tax sufficient to pay the interest on the said loan and to create a sinking-fund sufficient to pay the capital at maturity. Such tax, the rate of which shall be fixed each year by resolution of the council, shall be apportioned, during the currency of the said loan, according to the value of the said immoveables as shown on the valuation roll, and shall be shown on the annual collection roll.

2. This act shall come into force on the day of its sanction. Coming into force.

## CHAP. 61

An Act to incorporate the town of Quebec West.

*[Assented to 9th March, 1916]*

**W**HEREAS Messrs. Louis Bolduc, lumber merchant, of Lake Megantic; Frederic E. Osgood, hotel-keeper, of Cookshire, in the district of St. Francis; George H. Vandyke, lumber merchant, of Hereford, in the district of St. Francis; C. Edmond Taschereau, notary, of the city of Quebec, and Malcolm J. Mooney, physician and surgeon, of the city of Quebec, have, by their petition, represented:

That several farms and properties have been acquired in the municipality of Little River, near Quebec, for the purpose of subdividing them into building lots;

That, in fact, the said farms and properties have been for the most part subdivided into building lots, with streets and avenues, and the said lots have been offered for sale to the public;

That they have acquired immoveable property at the said place; that a great number of building lots have been sold and conceded, and it is expedient to give such territory the modern improvements deemed necessary in such case, such as electric light, waterworks, tramways, improvements of the streets, avenues etc.;

That, in order to effect the said improvements, it is necessary to erect the said territory as a town, with the ordinary and necessary powers for obtaining the introduction and establishment of the said improvements; and whereas it is expedient to grant the prayer to that effect contained in the said petition;

Therefore His Majesty, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

Territory incorporated as town.	<p><b>1.</b> All the territory situated in the municipality of Little River, on the north side of the river St Charles, between the northeast boundary of the said municipality and the northeast boundary of lot No. 2416 of the official cadastre of the parish of Saint Sauveur, (<i>banlieue</i> of Quebec), comprising the following lots with subdivisions, namely: 2418, 2419, 2420, 2421, 2422, 2423, 2424, 2425, 2426, 2427, 2428, 2429, 2430, 2431, 2432, 2433, 2434, 2435, 2436, 2437, 2438, 2439, 2440, and 2441, of the official cadastre of the parish of Saint Sauveur, (<i>banlieue</i> of Quebec), is hereby erected into a town municipality, under the name of the Town of Quebec West, and, under such name, the inhabitants of the said municipality shall be constituted a town corporation.</p>
Name.	
Former municipality to continue to exist.	<p>With the exception of such territory as is detached therefrom, the municipality of Little River shall continue to exist, and shall within its new boundaries have the same powers and privileges as before.</p>
Provisions applicable.	<p><b>2.</b> Chapter first of title eleven of the Revised Statutes, 1909, (articles 5256 to 5884 and their amendments), shall govern the town of Quebec West, except where they may be specially derogated from by this act or by any inconsistent provisions it may contain.</p>
By-laws, &c., to continue in force.	<p><b>3.</b> All by-laws, resolutions, <i>procès verbaux</i>, valuation and collection rolls, lists, plans and other acts, contracts and documents now in force in the territory described in section 1 of this act, shall continue to have their effect, until amended, repealed or carried out, or unless they are inconsistent with the provisions of this act.</p>
Provisional council.	<p><b>4.</b> From and after the coming into force of this act, the petitioners shall constitute the provisional municipal council of the town. As such they shall have only the rights and privileges conferred and shall be subject to all the obligations imposed by the Cities and Towns' Act for proceeding to the first election of mayor and aldermen of the town.</p>
Assessors.	<p>The provisional council shall, within thirty days from the coming into force of this act, appoint three assessors for the purpose of preparing the valuation roll, according to which the first election shall be held.</p>
Officers.	<p>The provisional council may also appoint the other municipal officers which the municipality may need.</p>
R. S., 5271, replaced for the town.	<p><b>5.</b> Article 5271 of the Revised Statutes, 1909, is replaced, for the town, by the following:</p>

**"5271.** The first nomination and the first general <sup>First</sup> election shall be held at the place and on the days which <sup>election.</sup> may be fixed by the provisional council, so that polling shall, if necessary, be held within thirty days following the homologation of the valuation roll.

The second general election shall be held on the first <sup>Subsequent</sup> juridical day of the month of February, 1918, and the <sup>elections.</sup> subsequent general elections shall be held every second year on the first juridical day of February."

**6.** The provisional council shall appoint a competent <sup>Returning-</sup> person as returning-officer for the first general election. <sup>officer, &c.</sup>

The first general election shall be held according to the valuation roll drawn up by the assessors in the manner above provided.

**7.** The provisions of The Cities and Towns' Act <sup>Provisions</sup> shall apply, *mutatis mutandis*, to the first election to be <sup>applicable.</sup> held under the above provisions.

**8.** Article 5277 of the Revised Statutes, 1909, is re- <sup>R. S., 5277,</sup> placed, for the town, by the following: <sup>replaced for</sup>

**"5277.** Subject to the provisions of section 4 of this <sup>Valuation</sup> charter, the valuation of the taxable property of the <sup>roll.</sup> territory which is constituted a town, shall continue in force, and the valuation roll of such property or an extract therefrom shall be the valuation roll in force of the taxable property of the municipality until one is drawn up according to law."

**9.** The first sitting of the provisional council shall be <sup>Sittings of</sup> held at the time and place to be determined by the ma- <sup>council.</sup> jority of the petitioners. At such sitting, the majority of all the members of the provisional council may appoint an acting-mayor whose term of office, as well as that of the aldermen, shall expire on the opening of the first general sitting of the council elected. The rights and obligations of the acting-mayor shall be the same as those mentioned in section 4.

The first general sitting of the council, as elected, shall be held at the place and time indicated by the returning-officer. Such place and time shall be indicated, without delay, as soon as the public notice of the result of the election has been given according to law.

**10.** Acquired rights and contracts already entered <sup>Acquired</sup> into by any person or corporation shall not be affected <sup>rights.</sup> by this act, and shall bind the town hereby incorporated

with the same effect as the municipality from which it is detached.

R. S., 5300,  
replaced for  
the town.

**11.** Article 5300 of the Revised Statutes, 1909, is replaced, for the town, by the following:

Composition  
of council.

**"5300.** The municipal council shall be composed of a mayor and seven aldermen, elected in the manner hereinafter prescribed."

R. S., 5302,  
replaced for  
the town.

**12.** Article 5302 of the Revised Statutes, 1909, is replaced, for the town, by the following:

Election of  
aldermen.

**"5302.** The aldermen shall be elected for the same period by the majority of the municipal electors of the municipality who have voted, without any division into wards."

Polling.

**13.** The polling shall be held at a single place indicated by the provisional council, or the council elected, as the case may be, or in their default, by the returning-officer.

Persons qualified to vote, shall vote at such place, but they cannot vote more than once for the office of mayor, and but once for each of the seven offices of alderman.

Additional  
voting sub-  
divisions.

When there are more than two hundred and fifty electors in the municipality, other polling-stations or voting-subdivisions shall be established by the clerk, in such a manner as to divide the electors equally. The basis of the subdivision shall be two hundred and fifty electors, adding a subdivision for every fraction of such number.

Provisions  
not to apply.

**14.** Articles 5273, 5283, 5284, 5285, 5370, 5371, 5377 and 5423 of the Revised Statutes, 1909, shall not apply to the town.

Proviso.

The provisions of The Cities and Towns' Act respecting the preparation of the electoral list, the division into wards or into voting subdivisions, the deputy returning-officers or any other matters, shall apply to the town only in so far as it constitutes a municipality without being divided into wards.

Proviso.

Subject, however, to the provisions of the last paragraph of section 13, the provisions respecting voting subdivisions shall apply to the town, upon a resolution to that effect, adopted by the council.

Provisions  
not to  
apply.

**15.** Paragraph 8 of article 5363 of the Revised Statutes, 1909, shall not apply to the town.

**16.** Article 5364 of the Revised Statutes, 1909, shall, during the first three years from the coming into force of this act, read, for the town, as follows: R. S., 5364, replaced for the town for three years.

**"5364.** No person shall be either nominated or elected mayor or alderman or occupy such office unless, the day of his nomination, he possesses, as proprietor in his own name or in that of his wife, immoveable property in the municipality of the value of eight hundred dollars; the qualification prescribed by this article shall be established by the valuation roll in force at the date of the nomination."  
Qualifications for Mayor and aldermen.

**17.** Article 5556 of the Revised Statutes, 1909, is replaced; for the town, by the following: R. S., 5556, replaced for the town.

**"5556.** The council shall sit at the place designated in the charter for the first session, until another place within the municipality is fixed by resolution, and the council may, in like manner, change the same whenever it thinks fit. It shall not be necessary that such place be within the limits of the municipality."  
Sittings of Council.

**18.** The council may make, amend or repeal by-laws for the purpose of establishing the line of buildings on the land abutting on streets, roads, avenues, alleys, parks or lanes, within the limits of the said municipality, between which alignment and such roads or public places, no building shall be erected or established.  
Building by-laws.

**19.** The council may, by by-law, within the limits established by articles 5929 to 5931 of the Revised Statutes, 1909, aid one or more persons or one or more commercial or joint stock companies, whether already existing or projected, who carry on or propose to carry on any industry or trade or any undertaking whatever in the town, by lending it sums of money, by becoming security for it, or by granting it subsidies in money or in immoveable property, on such conditions and with such guarantees as it may deem advisable.  
Aid to industries.

The town shall not become security, however, unless the by-law has been approved by the municipal electors who are proprietors, in the same way as for municipal loans.  
Proviso.

**20.** In addition to the powers conferred upon it by The Cities and Towns' Act, the town is authorized to acquire, construct and operate works for producing electric light and power, as well as the necessary materials for such purpose, for the public needs and those of private  
Special powers re producing electric light and power.

individuals and corporations, and to supply and sell light and motive power within its limits. To that end, it may acquire, possess and operate any waterpower, property, right of way, servitude or usufruct, within a radius of forty miles from its boundaries, and acquire, by expropriation if necessary, all property required for the construction, operation and administration of works and rights of way for the said undertakings, and for the poles and conduits; but in every case where the poles and conduits are to be put on a public road, the town shall previously obtain the consent of the municipalities having the control of such roads.

R. S., 5677,  
par 3, re-  
placed for  
the town.  
Markets.

**21.** Paragraph 3 of article 5677 of the Revised Statutes, 1909, is replaced, for the town, by the following:

"3. To regulate or prohibit the sale or exposing for sale, on the markets or on the public market-places, of any kind of articles or produce, or of certain articles in particular;

To regulate the sale of meat on the town markets or otherwise; to allow farmers to sell any kind of meat, farm produce or other articles on the said markets, or elsewhere by complying with the town by-laws;"

R. S., 5683,  
par. 3, re-  
placed for  
the town.

**22.** Paragraph 3 of article 5683 of the Revised Statutes, 1909, is replaced, for the town, by the following:

"3. To prohibit or regulate the ringing of bells or chimes, blowing of whistles, horns of gasoline motors other than automobiles, ringing of bells and whistling of locomotives and the discharge of smoke, cinders and sparks, and the escape of steam;"

R. S., 5684,  
am. for the  
town.

Advertise-  
ment of the  
town, &c.

**23.** Paragraph 10 is added, for the town, after paragraph 9 of article 5684 of the Revised Statutes, 1909:

"10. The council may, by resolution, authorize the expenditure, out of its revenues, of any sums which may be deemed necessary or useful for advertising and making the advantages of the town known, for paying the cost of official receptions that it deems advisable to have, and that of the delegations which it may deem advisable to send."

Special  
taxes may  
be levied on  
certain pro-  
perty.

**24.** The council may also impose and levy, from time to time, on the immoveable properties it may consider likely to benefit thereby, such special taxes as it may deem necessary for the improvements and works which, in its opinion, are of local interest, which taxes shall be proportionate to the frontage of the said properties;

provided that a majority in number and value of the owners thereof ask for such improvements and local works by a petition to the council. After such improvements have been made, or such works completed, and the cost thereof has been paid by the said owners, the town shall maintain the same at its cost.

**25.** In addition to the powers conferred upon it by Tax on The Cities and Towns' Act, the council may also impose pipes, poles, &c., and levy an annual tax upon all pipes and conduits, as well as upon all telegraph and telephone poles, or poles for electric light or power in the town, provided such tax on such poles shall not exceed twenty-five cents per annum for each pole.

The pipes and underground conduits of the Bell Tele-Exception. phone Company of Canada, as well as telegraph poles situate on the property of the railway companies and used by such companies, shall not be affected by this provision.

**26.** Article 5778 of the Revised Statutes, 1909, is R. S., 5778, replaced for the town by the following: replaced for the town.

**"5778.** The sinking-fund must be invested in the Investment of sinking-fund. public funds of the Dominion or of the Province, or on first hypothec on immoveable properties situated within the town of Quebec West, to an amount not exceeding one-half the value of the property hypothecated as appears by the municipal valuation roll, provided, however, that provision be made for the insurance of the property so hypothecated to be effected in the name of the municipality and at the expense of the borrower, for an amount of not less than one-half of the value of the property so insured; or be employed in the redemption of bonds issued by the municipality or by any other municipal corporation to be deposited in a chartered bank."

**27.** Article 5779 of the Revised Statutes, 1909, as R. S., 5779, amended by the act 4 George V, chapter 49, section 2, replaced for the town. is replaced for the town by the following:

**"5779.** The council may make loans by the issue Bond issue of bonds or debentures under the signature of the mayor, authorized. and countersigned by the secretary-treasurer, and the seal of the municipality.

Such bonds or debentures shall be made payable to How bearer at dates fixed by the council, and shall bear interest payable. at a rate not exceeding six per cent., payable half yearly, and may, until finally disposed of, be pledged as security if the market is not deemed advantageous, without the validity thereof being affected. When the sinking-fund May be re-

purchased in certain case. amounts to two thousand dollars or over, the town is authorized to repurchase from the holders thereof, at the market price, any of its bonds which may be for sale on the market, and publish advertisements for that purpose."

Council may issue bonds. **28.** The council may, by by-law adopted by the majority of its members, issue bonds or debentures, to the amount of ten per cent. of the total amount of the municipal valuation roll which it is authorized by this act to make and put in force, at the rates and on the conditions above mentioned, and the proceeds of such bonds or debentures shall be employed for public improvements within the town's limits. Such by-law shall be subject to the provisions of the Revised Statutes, 1909, respecting municipal loans.

Proviso.

Council may make contracts. **29.** The council may enter into one or more agreements or contracts with the city of Quebec or any neighboring municipal corporation, in connection with municipal works in which the town or any other municipal corporation may be interested, and especially as regards water-courses, the making, maintaining of roads, streets, lanes, bridges and public places, wholly or partly limited, as well as for the merging and putting in common of systems of light, sewerage, waterworks, and other public services.

Certain companies to have right to vote. **30.** Any incorporated company owning immoveables within the town of Quebec West, and otherwise qualified, shall have the right to vote by its authorized agent or representative at any election, and upon any by-law or resolution which may be submitted to the vote of the municipal electors.

Company must give notice. **31.** Such company's right to vote can be exercised only after it has given, in writing, the name of its authorized agent or representative to the secretary-treasurer of the town at least five days before the date fixed for such election, or for the approval or disapproval of a by-law or of a resolution.

School municipality constituted. **32.** From the first of July, 1916, the territory hereby erected into a town municipality as Quebec West, shall form a separate school municipality.

Costs to be **33.** The costs, fees and expenses incurred for the



purpose of the present incorporation of the town, shall <sup>paid by</sup> be paid by the town. <sup>town.</sup>

**34.** This act shall come into force on the day of its <sup>Coming into</sup> sanction. <sup>force.</sup>

## CHAP. 62

An Act to incorporate the town of Trois Pistoles.

[Assented to 9th March, 1916]

**W**HEREAS the majority in number and in value of Preamble.  
the inhabitants and ratepayers of the territory of  
that portion of the parish of Notre Dame des Neiges de  
Trois Pistoles comprised within the limits hereinafter  
mentioned, have by their petition prayed that the in-  
habitants and ratepayers of the said portion of the said  
parish be incorporated into a town corporation under the  
provisions of the Cities and Towns' Act, under the name  
of the town of Trois Pistoles;

Whereas for the better administration of the said ter-  
ritory and for the greater advantage of the ratepayers and  
inhabitants, it is expedient to grant the prayer contained  
in the said petition;

Therefore His Majesty, with the advice and consent  
of the Legislative Council and of the Legislative Assembly  
of Quebec, enacts as follows:

**1.** This act shall be cited as "The Charter of the town <sup>Short title.</sup>  
of Trois Pistoles."

**2.** The town of Trois Pistoles, situated in the <sup>Town</sup> county  
of Temiscouata, in the judicial district of Kamouraska, <sup>incorpor-</sup>  
in the Province of Quebec, shall be bounded as follows: <sup>ated.</sup>

On the north by the river St. Lawrence, on the east by <sup>Boundaries.</sup>  
lot No. 94 inclusive of the cadastre for the county of Tem-  
iscouata for the said parish of Trois Pistoles, on the south  
by a dividing line between the first and second ranges of  
the parish of Trois Pistoles; on the west by lots Nos. 258,  
259, 260, 261, 262, 263 and 264 inclusive of the official  
cadastre of the said parish of Trois Pistoles.

**3.** The inhabitants and ratepayers of the territory <sup>Name.</sup>  
described in section 2 of this act and their successors are  
and shall remain a corporation and body corporate under  
the name of "The town of Trois Pistoles."